GEMEINDE PRAGS
Provinz Bozen

COMUNE DI BRAIES
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **23.10.2026**

Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore	X			

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualitá di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND

La Giunta passa alla trattazione del seguente

OGGETTO

BUCHHALTUNG - Genehmigung von Repräsentationsspesen für Anerkennungen an ehrenamtliche Mitarbeiter

CONTABILITÀ - Approvazione di spese di rappresentanza per il riconoscimento ai volontari

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

Betreff: **BUCHHALTUNG - Genehmigung von Repräsentationsspesen für Anerkennungen an ehrenamtliche Mitarbeiter**

Oggetto: **CONTABILITÀ - Approvazione di spese di rappresentanza per il riconoscimento ai volontari**

Für die ehrenamtlichen Mitarbeiter der öffentlichen Bibliothek Prags soll nunmehr ein Arbeitstreffen im November-Dezember 2026 organisiert werden, wobei dies ein Zeichen der Anerkennung ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit darstellt und über das weitere Vorgehen in der Führung beraten und diskutiert werden soll; dabei soll es ein Arbeitsessen geben, für welches eine Ausgabe zu verpflichten und zu genehmigen ist;

Per i collaboratori onorari della biblioteca pubblica di Braies deve essere organizzato tuttora un incontro di lavoro nei mesi di novembre-dicembre 2026, rappresentando un gesto di riconoscimento della loro attività onoraria e contemporaneamente deve consultarsi e discutersi sul da farsi in futuro nella gestione della biblioteca; perciò vengono invitati per una colazione di lavoro e al riguardo va impegnata ed approvata una spesa;

Für diese Veranstaltung der ehrenamtlichen Mitarbeitern der öffentlichen Bibliothek Prags soll somit ein Betrag von insgesamt € 200,00 brutto verpflichtet werden;

Per questa manifestazione con i collaboratori onorari della biblioteca pubblica di Braies dev'essere impegnato perciò un importo di € 200,00 lordi

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Regelung der Repräsentationsausgaben, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 21/R/14 vom 17.06.2014;

– Visto il Regolamento per la disciplina delle spese di rappresentanza, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 21/R/14 del 17.06.2014;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: O0Diz7b2AfO520fxjTSFPqKa9//IEbKFZ4rqwB2R7Bg=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: eLxOIBvwPHM5ezk5cbNPebyjzVBuqXaCr94+GBeMIQw=

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: O0Diz7b2AfO520fxjTSFPqKa9//IEbKFZ4rqwB2R7Bg=

- parere contabile con l'impronta digitale: eLxOIBvwPHM5ezk5cbNPebyjzVBuqXaCr94+GBeMIQw=

Nach Einsichtnahme in:

- das einheitliche Strategiedokument
- den geltenden Haushaltsvoranschlag und in das entsprechende Investitionsprogramm
- die Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.
- in die Verordnung über die Repräsentationsausgaben (RB.Nr.21/2014) i.g.;
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2
- die geltende Satzung der Gemeinde i.g.F.

Visto:

- il documento unico di programmazione
- il bilancio preventivo corrente ed il relativo programma d'investimento
- il regolamento comunale di contabilità n.t.v.
- il regolamento comunale sulle spese di rappresentanza (D.Cons.n.21/2014);
- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1993, n. 17
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2
- lo Statuto del Comune n.t.v.

B E S C H L I E S S T

der Gemeindeausschuss
einstimmig

1. für das Arbeitstreffen 2026 der ehrenamtlichen Mitarbeiter der öffentlichen Bibliothek Prags laut Prämissen eine voraussichtliche Ausgabe von € 200,00 brutto zu genehmigen und zu verpflichten;

2. Die Referentin für Bildung wird mit der Durchführung des gegenständlichen Beschlusses beauftragt;

3. die Ausgabe wie folgt anzulasten und bei Vorlage des entsprechenden Beleges zu liquidieren:

La Giunta Comunale

D E L I B E R A

unanimemente

1. di approvare ed impegnare per la colazione di lavoro 2026 dei collaboratori onorari della biblioteca pubblica di Braies una spesa presunta di € 200,00 lordi secondo le premesse;

2. di incaricare l'assessore per l'educazione con l'esecuzione della presente deliberazione;

3. di imputare la spesa come segue e di liquidare la fattura:.

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo
468/2026	2026	01011.03.20200	10100

4. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

4. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

6. Si dichiara, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente.

fm

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 28.10.2026 bis 07.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull’albo pretorio digitale del Comune di Braies dal 28.10.2026 al 07.11.2026.